



<b>Saturday, December 9, 2017</b> <b>5:00 PM</b> <b>Clarence Cardoza (D)</b> By Family	<b>Saturday, December 16, 2017</b> <b>5:00 PM</b> <b>Carminha Labandeira (D)</b> By Joe/Maria Macedo
<b>Sunday, December 10, 2017</b> <b>8:00 AM</b> <b>Cecil Sanchez (D)</b> By Family	<b>Sunday, December 17, 2017</b> <b>8:00 AM</b> <b>Antonio Sanchez (D)</b> By Gabby Sanchez
<b>9:30 AM</b> <b>Juan Pineda (D)</b> By Family	<b>9:30 AM</b> <b>Joe Santellano (D)</b> By Lilo/Ida Santellano
<b>PRO POPOLO</b>	<b>PRO POPOLO</b>
<b>11:00 AM</b> <b>Lucia Montesinos (L)</b> De Familia Trujillo	<b>11:00 AM</b> <b>Rev. Michael Burchfield (D)</b> By Parish
<b>7:30 AM</b> <b>WEEKDAY MASSES</b>	<b>3:00 PM Healing Mass</b>
<b>Monday, December 11, 2017</b> <b>Gene Correia (D)</b> By Fred/Maxine Machado	<b>7:30 AM</b> <b>WEEKDAY MASSES</b>
<b>Tuesday, December 12, 2017</b> <b>Bobby Triguero (D)</b> By Manuel/Joanne Caetano	<b>Monday, December 18, 2017</b> <b>John Sepeda (D)</b> By Hope Sepeda
<b>6:00 PM</b> <b>Basilía Diaz (D)</b> De Parte de Familia Ruiz	<b>Tuesday, December 19, 2017</b> <b>Johnny J. Cardoza (D)</b> By Joe/Margaret Parreira
<b>No Mass</b> <b>Wednesday, December 13</b>	<b>No Mass</b> <b>Wednesday, December 20</b>
<b>Thursday, December 14, 2017</b> <b>Antonio Areias (D)</b> By Lucy Areias	<b>Thursday, December 21, 2017</b> <b>Ernest &amp; Rosie Lencioni (D)</b> By Elaine Lencioni
<b>Friday, December 15, 2017</b> <b>Eugene Correia (D)</b> By Knights of Columbus	<b>Friday, December 22, 2017</b> <b>Eusebio Silverio (D)</b> By Lucy Silverio

We pray for our parishioners who are sick and home-bound in convalescent homes, in hospitals. Please pray that God gives them strength, courage, and patience. *Oremos por todo aquellas que estan enfermos, en asilos y hospitales. Oremos para que Dios les de fuerza, confianza y paciencia.*

<b>Second Collection/Segunda Colecta:</b> Retirement Fund for Religious/Jubilacion de Religiosa
<b>Last week's collection/Colecta de la semana pasada:</b> \$2,619.00 Building Fund/Fondo de Edificio \$744.00
<b>Next week's collection/Proxima semana colecta:</b> Religious Education/Educacion Religioso
<b>Thank you for your continued generosity.</b> <b>Mil gracias que Dios bendiga por su generosidad.</b>



**2ND SUNDAY OF ADVENT**

“People of the whole Judean countryside and all the inhabitants of Jerusalem were going out to him.” John the Baptist commanded quite a crowd. What was the attraction? Was it his unusual appearance—clothed in camel’s hair? Perhaps it was his bizarre eating habits—feeding on locusts and wild honey. Or maybe people were captivated by the Baptist’s remarkable humility in the face of such huge popularity—“I am not worthy.” Unlike our modern fascination with standing in the presence of superstars, the crowds who flocked to John weren’t looking for a thrill. They weren’t lining up for autographs. They were lining up for baptism. And they were acknowledging their sins at the same time. John was proclaiming “a baptism of repentance for the forgiveness of sins.” And people came because they were longing to experience the freedom of that forgiveness.

John called them to conversion. To convert means to turn, in this case to turn away from sin. And the crowds were anxious to do so in order to “prepare the way of the Lord.” For these first-century Jews, the imminent approach of the Messiah came with a call for conversion and they took this call very seriously.

Now, for us, as twenty-first century Christians, the Church, like John the Baptist, calls us to prepare and repent during this season of Advent. Will we take the call seriously? Will we examine the areas of our lives that need to change? Will we pray for God’s help to overcome our habitual sin and to make choices based on generosity instead of selfishness? Now is the time to heed the message. Now is the time to “prepare the way of the Lord, make straight his paths.”

**READINGS FOR THE WEEK OF DECEMBER 10, 2017**

Sunday:	Is 40:1-5, 9-11/Ps 85:9-10, 11-12, 13-14 [8]/ 2 Pt 3:8-14/Mk 1:1-8
Monday:	Is 35:1-10/Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14 [Is 35:4f]/ Lk 5:17-26
Tuesday:	Zec 2:14-17 or Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/Jdt 13:18bcde 19 [15:9d]/Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47
Wednesday:	Is 40:25-31/Ps 103:1-2, 3-4, 8 and 10 [1]/Mt 11:28-30
Thursday:	Is 41:13-20/Ps 145:1 and 9, 10-11, 12-13ab [8]/ Mt 11:11-15
Friday:	Is 48:17-19/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6 [cf. Jn 8:12]/Mt 11:16-19
Saturday:	Sir 48:1-4, 9-11/Ps 80:2ac and 3b, 15-16, 18-19 [4]/ Mt 17:9a, 10-13

**LAS LECTURAS DE LA SEMANA DEL 10 DE DICIEMBRE DE 2017**

Domingo:	Is 40, 1-5. 9-11/Sal 85, 9-10. 11-12. 13-14 [8]/2 Pe 3, 8-14/Mc 1, 1-8
Lunes:	Is 35, 1-10/Sal 85, 9 y 10. 11-12. 13-14 [Is 35, 4]/ Lc 5, 17-26
Martes:	Zac 2, 14-17 o Ap 11, 19; 12, 1-6. 10/Jdt 13, 18. 19 [15, 9]/Lc 1, 26-38 o Lc 1, 39-47
Miércoles:	Is 40, 25-31/Sal 103, 1-2. 3-4. 8 y 10 [1]/Mt 11, 28-30
Jueves:	Is 41, 13-20/Sal 145, 1 y 9. 10-11. 12-13 [8]/Mt 11, 11-15
Viernes:	Is 48, 17-19/Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6 [cf. Jn 8, 12]/Mt 11, 16-19
Sábado:	Eclo 48, 1-4. 9-11/Sal 80, 2 y 3. 15-16. 18-19 [4]/ Mt 17, 9. 10-13



**OUR LADY OF GUADALUPE**  
6:00 pm Mass  
Dinner following  
at CPDES Hall

**HOLIDAY BASKETS**

Thank you all for making a wonderful Thanksgiving Day for our families in need. Please bring non-perishable foods and canned goods for the Christmas baskets. The giving tree has names of children in need of gifts. Thank you so much for your help.

**EASTON BLOOD DRIVE**

The Blood Center mobile unit will be parked at 5955 So Elm Avenue on December 17th from 9:00 am until 12:00 noon. Please stop by.

**CCD NEWS FROM DRE JOSEPH**

CCD L.I.F.E. Training: This is an interactive program, which involves you-Dad and Mom! The Love, Infatuation, Friendship, Exploitation classes will be held during your child’s regular CCD class, 1-14-18.

**BISHOP’S ANNUAL APPEAL**

Each parish is assigned a Target Amount to collect for the 2017-2018 BAA. Our parish target amount is \$5,412. Your gift towards this year’s appeal is greatly needed and appreciated.



**2º DOMINGO DE ADVIENTO**

Si reflexionamos, nos daremos cuenta de que la vida es una constante preparación —los padres se preparan para recibir a sus hijos, los hijos se preparan para terminar sus estudios, los atletas se preparan para ser campeones y recibir trofeos— y así podríamos hacer una larga lista de todo lo se prepara cada día de la existencia, y quizá no terminaríamos de enumerar las cosas. En el Evangelio de hoy se escucha la siguiente amonestación: “He aquí que yo envío a mi mensajero delante de ti, a preparar tu camino. Voz del que clama en el desierto: ‘Preparen el camino del Señor, enderecen sus senderos’” (Mc 1, 2-3).

Quizá la pregunta que surge ante estas lecturas es ¿cuál es el camino del Señor? La respuesta es sencilla. Conversión a una vida de santidad y devoción, de arrepentimiento y perdón, una vida de escuchar al otro y arreglar las cosas en diálogo. Éste es el grito de Juan Bautista en este Segundo Domingo de Adviento. Nos recuerda llevar una vida de bautizados con la certeza de que el Espíritu de Dios está ya en nosotros. Hacemos bien en preparar las cosas terrenas para llevar una vida digna. Pero el Adviento nos recuerda que hay que preparar las cosas de Dios con dedicación, con una actitud de esfuerzo, de gozosa espera. La invitación es preparar primero el corazón para que florezcan los frutos del bautismo. Luego, preparemos lo secundario —los regalos, las luces y la comida. ¡Eso es enderezar el sendero! Encontrar un cielo nuevo y una tierra nueva en lo que preparamos. Recordemos que la fe mueve montañas. Por esta razón, el Adviento es preparación.

*Juan Bautista apareció en el desierto proclamando al Señor.  
¿Quién lo proclamará a esta generación?  
Marcos 1:1-8*

**2017 CHRISTMAS SCHEDULE HONORIO DE NAVIDAD**

**Confessions/Confesiones**  
Dec/Dic 20th 11:00 am-12:00 pm St. Jude  
5:00 pm-6:00 pm N. Sra. de la Asuncion  
Dec/Dic 22th 5:30 pm-6:30 pm St. Jude  
7:00 pm-8:00 pm N. Sra de la Asuncion  
Dec/Dic 23rd 4:00 pm-5:00 pm St. Jude

**Neighboring Parishes/Parroquias Vecinas**  
Dec/Dic 18th 7:00 pm St. Brigid, Hanford  
Dec/Dic 19th 6:30-8:00 pm St Ann, Riverdale  
Dec/Dic 19th 7:00 pm St. Peter, Lemoore  
Dec/Dic 21st 6:30-8:00 pm St Ann, Riverdale  
Dec/Dic 23rd 9:00-10:45 am St Ann, Riverdale

**MASSES/MISAS**  
Dec/Dic 24th **Christmas Eve/Vispera**  
4:30 pm Vigil Mass St. Jude  
5:30 pm Misa de Vigilia N. Sra de la Asuncion  
Dec/Dic 25 **Christmas Day/Navidad**  
9:30 am Mass St. Jude  
11:00 am Misa San Judas  
1:00 pm Misa N. Sra de la Asuncion  
Dec/Dic 31st. **New Year’s Eve/Vispera**  
Regular Sunday Schedule  
Horario Normal del Domingo  
Jan 1st **New Year’s Day/Día de Año Nuevo**  
9:30 am Mass St. Jude  
11:00 am Misa San Judas  
1:00 pm Misa N. Sra de la Asuncion

**NOVENA A LA PATRONA LA VIRGEN DE GUADALUPE**

Les pido nos acompañen una vez mas para rezar nuestra novena a la Patrona La Virgen de Guadalupe continuando en la iglesia San Judas a las 6 de la tarde el resto. 12 de diciembre en N. Sra. de la Asuncion Caruthers: 5:00 am Las Mananitas, 6:00 am Misa, 6:00 pm Rosario y convivio despues. En San Judas: 6:00 pm Misa, Cena despues en el salon. Portugues.



**CANASTAS DE NAVIDENA**

Gracias a todos por hacer un maravilloso Dia de Accion de Gracias para todas nuestras familias necesitadas. Por favor, siga trayendo alimentos y alimentos no perecederos para las canastas de la temporada navideña. Además, el árbol de dar estará listo con los nombres de los niños que necesitan regalos. Muchas gracias por tu ayuda.

**HORARIO DE NAVIDAD**

El horario es en este boletín de arriba. Por favor, lea por informacion.

**NOTICIAS DE JUVENTUD**

L.I.F.E. Formacion: Cada año nuestro programa CCD es necesario para educar a cada estudiante en las relaciones, el desarrollo de la personalidad y la salvaguardia contra abuso. El amor, el entusiasmo, la amistad, la explotacion se dictaran clases durante su hijo clase CCD regulares, 1-14-18. Este es un programa interactivo. que involucra a usted - Padres.

**CLINICA HOLY CROSS**

Se proporciona cuidado Medical y limitado Dental gratis de la clinica Holy Cross en la Casa Poverello, 412 F Street, Fresno. Llame 442-4108 para obtener el horario servicios dental por las mañanas. Lunes a viernes. Servicios de 12:45 a 4:30 pm diario. Los servicios son basados en el que primero llega, primero se atiende.

**OUR LADY OF ASSUMPTION CHURCH**

**Attention: Caruthers Parishioners**  
Please direct all your calls to the St. Jude office 485-3870. **Spanish Mass** will be celebrated every Sunday at 1:00 pm in Caruthers.

**LA ASUNCION DE LA SANTISMA VIRGEN MARIA**

**Atencion: Parroquianos de Caruthers**  
Por favor dirija todas llamadas a la oficina de San Judas en Easton al 485-3870. **Lea el horario de de Navidad en este boletín. Fiesta de la Virgen, 12 de diciembre:** Mañanitas 5:00 am, Misa 6:00 am, Rosario y convivio despues 6:00 pm.

Intencion para la misa hoy:  
**Alfredo y Elodia A. Martinez (D)**  
De su hija, Martha Mendoza

Colecta de la semana pasada: \$696.00  
Segunda Colecta: \$157.00

**Mil gracias que Dios bendiga por su generosidad.**  
+++++  
*God calls us to proclaim the Good News. How do you share that Good News? Pray for the grace to be a faith-filled witness of God’s love. Isaiah 40:1-5, 9-11*